

BRUXELLES-CAPITALE

**ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE**

SESSION ORDINAIRE 2005-2006

28 NOVEMBRE 2005

JUSTIFICATION

**de l'ajustement du
Budget général des Dépenses
de la Commission communautaire commune
pour l'année budgétaire 2005**

Voir :

Document de l'Assemblée réunie :

B-53/1 – 2005/2006 : Projet d'ordonnance.

BRUSSEL-HOOFDSTAD

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

GEWONE ZITTING 2005-2006

28 NOVEMBER 2005

VERANTWOORDING

**van de aanpassing van de
Algemene Uitgavenbegroting van de
Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
voor het begrotingsjaar 2005**

Zie :

Stuk van de Verenigde Vergadering :

B-53/1 – 2005/2006 : Ontwerp van ordonnantie.

**Budget général
des dépenses 2005 ajusté :
fiches budgétaires**

Division 00

**Algemene aangepaste
uitgavenbegroting 2005 :
begrotingsfiches**

Afdeling 00

Division 00		Cabinets et Conseil	Kabinetten en Raad	Afdeling 00	
Programme 00		Dépenses générales	Algemene uitgaven	Programma 00	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005
00 0 1 11.24	Traitements des membres du cabinet du Membre, compétent pour la politique de l'aide aux personnes (FR).	Bezoldigingen van de leden van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de bijstand aan personen (FR).	cmd — ngk	271.000	201.000

Allocation de base 00 0 1 11.24

La diminution des crédits était possible parce que les crédits sur cette allocation de base étaient suffisants et était nécessaire afin de compenser une insuffisance de crédits pour les frais de fonctionnements.

Basisallocatie 00 0 1 11.24

De kredietverlaging was mogelijk omdat de kredieten op deze basisallocatie voldoende waren en diende om een tekort aan kredieten voor de werkingskosten te compenseren.

Division 00		Cabinets et Conseil		Kabinetten en Raad		Afdeling 00	
Programme 00		Dépenses générales		Algemene uitgaven		Programma 00	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
00 0 1 12.24	Frais de fonctionnement du cabinet du Membre, compétent pour la politique de l'aide aux personnes (FR).	Werkingskosten van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de bijstand aan personen (FR).	cnd — ngk	35.000	105.000		

Allocation de base 00 0 1 12.24

L'augmentation des crédits était nécessaire afin de compenser une insuffisance de crédits pour les frais de fonctionnements.

Basisallocatie 00 0 1 12.24

De kredietverhoging diende om een tekort aan kredieten voor de werkingskosten te compenseren.

**Budget général
des dépenses 2005 ajusté :
fiches budgétaires**

Division 01

**Algemene aangepaste
uitgavenbegroting 2005 :
begrotingsfiches**

Afdeling 01

Division 01		Dépenses générales de l'Administration		Algemene uitgaven van de Administratie		Afdeling 01	
Programme 00		Subsistance		Bestaansmiddelen		Programma 00	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
01 0 1 12.01	<p>Honoraires des avocats et des médecins.</p> <p>Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'administration et prestations de tiers.</p> <p>Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses pour l'entretien.</p> <p>Fournitures de biens et services : frais de bureaux, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration.</p> <p>Dépenses de consommation énergétique.</p> <p>Location d'installations mécanographiques et informatiques.</p> <p>Indemnités généralement quelconques au personnel pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'employeur dans le prix des abonnements sociaux).</p>	<p>Erelonen van advocaten en geneesheren.</p> <p>Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de diensten behorende personen. Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.</p> <p>Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van lokalen en uitgaven voor onderhoud.</p> <p>Leveringen van goederen en diensten : bureaustkosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publicaties van het departement, beroepsopleiding, kleding en andere administratieve uitgaven.</p> <p>Uitgaven voor energieverbruik.</p> <p>Huur van mechanografische installaties, informatica-installaties.</p> <p>Allerhande vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten voor dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).</p>	<p>cnd — ngk</p>	300.000	250.000		

Allocation de base 01 0 1 12.01

Les crédits à cette allocation de base permettent la diminution de crédits.

Basisallocatie 01 0 1 12.01

De kredieten op deze basisallocatie laten de kredietverlaging toe.

Division 01		Dépenses générales de l'Administration		Algemene uitgaven van de Administratie		Afdeling 01	
Programme 00		Subsistance		Bestaansmiddelen		Programma 00	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
01 0 1 74.02	Achat de matériel bureautique et informatique.	Aankoop van bureau- en informaticamateriaal.	cnd — ngk cdord. — ord. kr. cdeng. — vstl. kr.	— 280.000 300.000	— 330.000 300.000		

Allocation de base 01 0 1 74.02

L'augmentation des crédits d'ordonnancement est nécessaire afin de payer les factures encore à recevoir du C.I.R.B. et de Compuware pour l'année budgétaire 2005.

Basisallocatie 01 0 1 74.02

De verhoging van de ordonnaceringskredieten is nodig om de nog te ontvangen facturen van het C.I.B.G. en Compuware voor het begrotingsjaar 2005 te betalen.

**Budget général
des dépenses 2005 ajusté :
fiches budgétaires**

Division 02

**Algemene aangepaste
uitgavenbegroting 2005 :
begrotingsfiches**

Afdeling 02

Division 02		Santé		Gezondheid		Afdeling 02	
Programme 01		Support de la Politique en matière de santé		Ondersteuning van het gezondheidsbeleid		Programma 01	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
02 1 1 12.01	Frais d'études, prestations de tiers effectuées pour compte de la Commission communautaire commune en matière de santé, colloques.	Studiekosten, prestaties van derden voor rekening van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie inzake volksgezondheid, symposia.	cnd — ngk	172.000	161.000		

Allocation de base 02 1 1 12.01

Cette allocation de base a couvert les frais de publication de l'étude « Plus est en vous 3^{ième} – Manpowerplanning dans le champ de la santé à Bruxelles-Capitale », la convention avec le CDCS/CMCD dans le cadre de initiatives en matière d'accueil des enfants gravement malades en milieu hospitalier, plus particulièrement l'instrument d'information aux parents. Concrètement le lancement du site net « Hospi-Child » et l'engagement d'une assistante sociale ont prévu.

Il est prévu également de honorer une partie complémentaire dans le cadre de la poursuite de l'étude du fédéral sur l'hospitalisation à domicile avec Arémis.

La diminution du crédit est la conséquence de la majoration de la contribution de la CCC à « Bruxelles-Région en Santé », pour lequel un transfert à été effectué vers l'allocation de base 02 1 1 2 33.01.

Basisallocatie 02 1 1 12.01

Op deze basisallocatie werden de kosten ten laste genomen voor de publicatie van de studie « Plus est en vous drie-maal – manpowerplanning in de zorgsector in Brussel-Hoofdstad », voor de overeenkomst met het CMCD/CDCS in het kader van de initiatieven inzake de opvang van ernstig zieke kinderen in ziekenhuismilieu, en meer bepaald een instrument voor de informatie aan de ouders. Meer bepaald werd de lancering van de web-site « Hospi-Child » en de aanwerving van een sociaal assistente voorzien.

Tevens werd beslist om het bijkomend deel te betalen in het kader van het vervolg van de federale studie over thuis-hospitalisatie met Arémis.

De vermindering van dit krediet is het gevolg van de verhoging van de bijdrage van de GGC aan « Brussel Gezond Stadsgewest », waardoor een bedrag werd overgedragen naar de basisallocatie 02 1 1 2 33.01.

Division 02		Santé		Gezondheid		Afdeling 02	
Programme 01		Support de la Politique en matière de santé		Ondersteuning van het gezondheidsbeleid		Programma 01	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
02 1 1 12.02	Frais de fonctionnement du service à gestion séparée Observatoire de la santé et du social de la Région de Bruxelles-Capitale.	Werkingskosten van de dienst met afzonderlijk beheer Observatorium voor Gezondheid en Welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.	end — ngk cdord. — ord. kr. cdeng. — vstl. kr. caa — kvj	200.000 101.000 114.000 —	200.000 101.000 114.000 5.000		

Allocation de base 02 1 1 12.02

La facture pour un montant de 4.596,5 EUR pour la convention « Indicateurs Pauvreté » conclue fin 2002 et l’approbation du rapport par l’Observatoire de la Santé et du Social, ont été introduit tardivement.

Basisallocatie 02 1 1 12.02

De factuur voor een bedrag van 4.596,5 EUR voor de overeenkomst « Armoede-indicatoren » van einde 2002, en de goedkeuring van het betreffende rapport door het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn, werd te laat ontvangen.

Division 02		Santé		Gezondheid		Afdeling 02	
Programme 01		Support de la Politique en matière de santé		Ondersteuning van het gezondheidsbeleid		Programma 01	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
02 1 1 43.01	Contributions liées à des accords de coopération ou des protocoles d'accord entre entités fédérées ou avec l'état fédéral.	Bijdragen verbonden aan de coöperatieakkoorden of de protocolakkoorden tussen gefedereerde entiteiten of met de federale overheid.	cnd — ngk	68.000	10.000		

Allocation de base 02 1 1 43.01

Les contributions aux accords et protocoles d'accord conclus dans le cadre de la Conférence Interministérielle Santé, seront limitées en 2005 au protocole d'accord « politique de la Santé en matière de drogues ».

Basisallocatie 02 1 1 43.01

De bijdragen aan de samenwerkingsakkoorden en -protocollen in het kader van de Interministeriële Conferentie Volksgezondheid, zullen in 2005 beperkt zijn tot het protocolakkoord « Gezondheidsbeleid Drugs ».

Division 02		Santé		Gezondheid		Afdeling 02	
Programme 01		Support de la Politique en matière de santé		Ondersteuning van het gezondheidsbeleid		Programma 01	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
02 1 2 33.01	Subventions d'activités liées à la politique de santé (secteur privé).	Toelagen voor activiteiten verbonden met het gezondheidsbeleid (privé-sector).	cnd — ngk	74.000	85.000		

Allocation de base 02 1 2 33.01

L'allocation de base vise le soutien aux initiatives de formation dans les hôpitaux privés et à l'asbl « Hyppocrate ». Le soutien à « Bruxelles-Ville Santé » est passé de 9.350 EUR à 19.350 EUR. Une majoration à partir de l'allocation de base 02 1 1 12.01 a été prévue.

Basisallocatie 02 1 2 33.01

Deze basisallocatie beoogt de steun voor de vormingsinitiatieven in de privé ziekenhuizen en aan de vzw « Hippocrates ». De steun aan « Brussel Gezond Stadsgewest » werd verhoogd van 9.350 EUR naar 19.350 EUR. Deze verhoging gebeurde op basis van een vermindering van basisallocatie 02 1 1 12.01.

Division 02		Santé		Gezondheid		Afdeling 02	
Programme 01		Support de la Politique en matière de santé		Ondersteuning van het gezondheidsbeleid		Programma 01	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
02 1 2 33.02	Subventions à l'A.S.B.L. « Maison du répit de Bruxelles-Capitale ».	Toelagen aan de v.z.w. « Huis voor Respijtzorg van Brussel-Hoofdstad ».	cnd — ngk	—	201.000		

Allocation de base 02 1 2 33.02

L'ASBL « maison de répit de Bruxelles-Capitale » a été constituée en juin 2005.

La maison de répit dont l'objectif est d'améliorer la prise en charge globale des enfants atteints de maladies graves et de leurs familles, fonctionnera comme lieu d'accueil, au cas où le maintien de l'enfant à domicile devient temporairement problématique, par exemple quand les proches éprouvent le besoin de se ressourcer ou de se soigner ou lorsque le retour de l'hôpital à domicile nécessite une transition. La maison aura une capacité d'une dizaine de lits et prévoit un logement pour les parents et proches.

L'intention est de pouvoir désigner un chef de projet. Actuellement le CA étudie l'implantation. Il entre dans l'intention de pouvoir prendre en charge les frais de la préphase de construction (bureau d'études, architecte ...).

Basisallocatie 02 1 2 33.02

De VZW « « Huis voor respijtzorg van Brussel-Hoofdstad » werd in juni 2005 opgericht.

Het huis voor respijtzorg heeft als doelstelling de opvang van zwaar zieke kinderen en van hun familie te verbeteren. Het zal fungeren als opvangtehuis indien de thuisopvang tijdelijk problematisch is geworden, bijvoorbeeld wanneer de mantelzorg de nood voelt om op adem te komen of zelf aan zorgen toe is of wanneer bij de terugkeer van het ziekenhuis naar de thuissituatie een overgangsfase noodzakelijk is. Het huis zal een opvangcapaciteit hebben van een tiental bedden met een mogelijkheid tot logies van familie en nabestaanden.

De bedoeling is een projectleider aan te duiden. Op dit ogenblik bestudeert de Raad van Bestuur de inplanting. Het is de bedoeling om de kosten van de prefase van de bouwwerken ten laste te nemen (studiebureau, architect ...).

Division 02		Santé		Gezondheid		Afdeling 02	
Programme 01		Support de la Politique en matière de santé		Ondersteuning van het gezondheidsbeleid		Programma 01	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
02 1 2 43.01	Subventions d'activités liées à la politique de santé (secteur public).	Toelagen voor activiteiten verbonden met het gezondheidsbeleid (openbare sector).	cnd — ngk	50.000	30.000		

Allocation de base 02 1 2 43.01

L'allocation couvre les formations du personnel des hôpitaux Iris à l'accueil des patients. L'intervention est fixée sur base d'un montant forfaitaire par lit.

Aucune autre demande n'a été introduite.

Basisallocatie 02 1 2 43.01

Deze basisallocatie dekt de kosten voor de vormingen van het personeel van de Iris ziekenhuizen voor het onthaal van de patiënten. Deze tussenkomst is berekend op basis van een forfaitair bedrag per bed.

Geen enkele andere vraag werd ingediend.

Division 02		Santé		Gezondheid		Afdeling 02	
Programme 01		Support de la Politique en matière de santé		Ondersteuning van het gezondheidsbeleid		Programma 01	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
02 1 3 01.02	Crédit provisionnel destiné à faire face aux dépenses en matière de santé résultant notamment de l'accord avec le secteur non-marchand.	Provisoneel krediet tot dekking van de uitgaven inzake gezondheid als gevolg van het akkoord met de non-profit sector.	cnd — ngk	510.000	0		

Allocation de base 02 1 3 01.02

Les crédits ont été adaptés suite à l'application de l'arrêté du Collège réuni qui prévoit la répartition pour l'année 2005 du crédit provisionnel destiné à faire face aux dépenses en matière de santé résultant notamment de l'accord avec le secteur non-marchand (division 02). Le crédit a été réparti sur les allocations de base des services privés et publics de soins santé mentale et les primes syndicales.

Basisallocatie 02 1 3 01.02

De kredieten op deze basisallocatie worden gewijzigd ingevolge toepassing van het besluit van het Verenigd College betreffende de verdeling voor het jaar 2005 van het provisioneel krediet tot dekking van de uitgaven inzake gezondheid als gevolg inzonderheid van het akkoord met de non-profit sector (afdeling 02). Dit krediet werd verdeeld over de basisallocaties voor de privé en publieke diensten voor geestelijke gezondheidszorg en de syndicale premies.

Division 02		Santé		Gezondheid		Afdeling 02	
Programme 01		Support de la Politique en matière de santé		Ondersteuning van het gezondheidsbeleid		Programma 01	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
02 1 3 33.01	Subside à l'A.S.B.L. Les primes syndicales.	Toelage aan de v.z.w. Syndicale Premies.	cnd — ngk	—	2.000		

Allocation de base 02 1 3 33.01

Les crédits ont été adaptés suite à l'application de l'arrêté du Collège réuni qui prévoit la répartition pour l'année 2005 du crédit provisionnel destiné à faire face aux dépenses en matière de santé résultant notamment de l'accord avec le secteur non-marchand (division 02).

Basisallocatie 02 1 3 33.01

De kredieten op deze basisallocatie worden gewijzigd ingevolge toepassing van het besluit van het Verenigd College betreffende de verdeling voor het jaar 2005 van het provisioneel krediet tot dekking van de uitgaven inzake gezondheid als gevolg inzonderheid van het akkoord met de non-profit sector (afdeling 02).

Division 02		Santé		Gezondheid		Afdeling 02	
Programme 01		Support de la Politique en matière de santé		Ondersteuning van het gezondheidsbeleid		Programma 01	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
02 1 4 33.07	Subventions aux structures de coordination hospitalière bruxelloise (secteur privé).	Toelagen aan de coördinatiestructuren voor de Brusselse privé-ziekenhuizen.	cnd — ngk caa — kvj	427.000 —	604.000 118.000		

Allocation de base 02 1 4 33.07

L'arrêté du Collège réuni du 27 avril 1995, modifié le 14 septembre 2000, prévoit une subvention annuelle au pro rata des lits agréés dans les hôpitaux, membres de la structure et situés sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale. L'arrêté prévoit trois seuils de subsidiation selon le nombre de lits c'est-à-dire de 700, 1 500 et 2 000 lits.

La structure de coordination « Abisp », monte au seuil de 2 000 lits et plus suite à l'affiliation de l'hôpital Erasme et de l'hôpital français – Cesar de Paepe, ainsi le crédit a été majoré pour 2005.

Pour les années 2003 et 2004 le crédit prévu était insuffisant à hauteur de respectivement 61.035,11 EUR et 56.432,14 EUR.

Basisallocatie 02 1 4 33.07

Het besluit van het Verenigd College van 27 april 1995, gewijzigd op 14 september 2000, voorziet een jaarlijkse betoelaging pro rata van het aantal erkende bedden in de ziekenhuizen, leden van de structuur en gevestigd op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het besluit voorziet drie drempels voor de betoelaging naargelang het aantal bedden namelijk 700, 1 500 en 2 000 bedden.

De coördinatiestructuur « Abisp », stijgt naar de drempel van 2 000 bedden en dit ten gevolge van de aansluiting van het ziekenhuis Erasmus alsook het Frans Gasthuis – Cesar de Paepe. Het krediet wordt aldus verhoogd in 2005.

Voor de jaren 2003 en 2004 bedroeg het voorziene krediet onvoldoende ten belope van respectievelijk 61.035,11 EUR en 56.432,14 EUR.

Division 02		Santé		Gezondheid		Afdeling 02	
Programme 02		Prévention		Preventie		Programma 02	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
02 2 1 12.02	Frais de vaccination.	Vaccinatiekosten.	cnd — ngk	335.000	235.000		

Allocation de base 02 2 1 12.02

Cette allocation de base prévoit la contribution de la CCC en matière de vaccination des médecins privés bruxellois. Le protocole d'accord du 20 mars 2003 conclu au sein de la Conférence Interministérielle Santé prévoit le remboursement à la Communauté française et flamande des vaccins délivrés dans ce cadre. Le montant actuellement remboursé permettra d'honorer toutes les factures d'ici la fin de l'année. En effet, le recours aux vaccins donnés dans le cadre des institutions agréées par les communautés telles que l'ONE et la médecine scolaire pourrait avoir un effet indirect sur notre contribution.

Basisallocatie 02 2 1 12.02

Deze basisallocatie voorziet de bijdrage van de GGC inzake vaccinaties van de Brusselse privé artsen. Het protocolakkoord van 20 maart 2003 gesloten in de Interministeriële Conferentie Volksgezondheid, voorziet de terugbetaling aan de Franse en de Vlaamse Gemeenschap van de hoger genoemde vaccins. Het tot op heden vastgelegde bedrag, laat toe om alle terugbetalingen te doen tot het einde van het jaar. Immers, het feit dat meer vaccins worden gegeven in het kader van door de Gemeenschappen erkende instellingen zoals Kind en Gezin en Medisch Schooltoezicht, kan onze bijdrage onrechtstreeks beïnvloeden.

Division 02		Santé		Gezondheid		Afdeling 02	
Programme 02		Prévention		Preventie		Programma 02	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
02 2 2 12.04	Frais découlant d'activités en matière de dépistage.	Kosten voortvloeiend uit activiteiten inzake opsporing.	cnd — ngk caa — kvj	201.000 —	151.000 51.000		

Allocation de base 02 2 2 12.04

Un crédit pour années antérieures a été prévu suite au fait que les justificatifs pour la 2^{ième} tranche ont été transmis tardivement par l'ASBL « Centre de coordination bruxellois pour le dépistage du cancer du sein ». Il s'agit des justificatifs d'un montant de 25.000 EUR pour les frais de coordination et de 14.160,35 EUR pour l'envoi des invitations.

Tenant compte du fait que la convention avec l'Institut Scientifique de Santé Publique Louis Pasteur, pour le suivi des maladies transmissibles, n'a entraîné aucune intervention en 2004, celle-ci sera prolongée pour 2005 sans nouvelle engagement budgétaire en 2005.

Basisallocatie 02 2 2 12.04

Een krediet voor vorige jaren werd ingeschreven ten gevolge van het laattijdig ontvangen van de verantwoordingsstukken voor de 2de schijf van de subsidie aan de vzw « Brussels Coördinatiecentrum voor Borstkankeropsporing », voor een bedrag van 25 000 EUR voor de coördinatiekosten en voor een bedrag van 14.160,35 EUR voor de verzending van de uitnodigingen.

Gelet op het feit dat de overeenkomst met het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid – Louis Pasteur, voor de opvolging van overdraagbare ziekten in 2004 tot geen enkele tussenkomst leidde, zal deze overeenkomst voor 2005 worden verlengd, zonder een nieuwe budgettaire vastlegging in 2005.

Division 02		Santé		Gezondheid		Afdeling 02	
Programme 04		Santé mentale		Geestelijke gezondheidszorg		Programma 04	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
02 4 1 33.04	Subventions aux services de santé mentale privés.	Toelagen voor de privé-diensten voor geestelijke gezondheidszorg.	cnd — ngk caa — kvj	603.000 —	857.000 27.000		

Allocation de base 02 4 1 33.04

Les crédits ont été adaptés suite à l'application de l'arrêté du Collège réuni qui prévoit la répartition pour l'année 2005 du crédit provisionnel destiné à faire face aux dépenses en matière de santé résultant notamment de l'accord avec le secteur non-marchand (division 02).

Basisallocatie 02 4 1 33.04

De kredieten op deze basisallocatie worden gewijzigd ingevolge toepassing van het besluit van het Verenigd College betreffende de verdeling voor het jaar 2005 van het provisioneel krediet tot dekking van de uitgaven inzake gezondheid als gevolg inzonderheid van het akkoord met de non-profit sector (afdeling 02).

Division 02		Santé		Gezondheid		Afdeling 02	
Programme 04		Santé mentale		Geestelijke gezondheidszorg		Programma 04	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
02 4 1 43.40	Subventions aux services publics de santé mentale.	Toelagen voor de openbare diensten voor geestelijke gezondheid.	cnd — ngk	1.255.000	1.509.000		

Allocation de base 02 4 1 43.40*Idem* allocation de base 02 4 1 33 04.**Basisallocatie 02 4 1 43.40***Idem* basisallocatie 02 4 1 33 04.

Division 02		Santé		Gezondheid		Afdeling 02	
Programme 04		Santé mentale		Geestelijke gezondheidszorg		Programma 04	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
02 4 1 43.41	Subventions pour les projets d'accompagnement de victimes et d'auteurs (secteur public).	Toelagen voor projecten van slachtoffer- en dadersbegeleiding (openbare sector).	cnd — ngk	12.000	2.000		

Allocation de base 02 4 1 43.41

Aucune demande d'intervention n'a été introduite.

Basisallocatie 02 4 1 43.41

Geen enkele aanvraag voor een tussenkomst werd ingediend.

**Budget général
des dépenses 2005 ajusté :
fiches budgétaires**

Division 03

**Algemene aangepaste
uitgavenbegroting 2005 :
begrotingsfiches**

Afdeling 03

Division 03		Aide aux personnes	Bijstand aan personen	Afdeling 03	
Programme 01		Support de la Politique en matière d'aide aux personnes	Ondersteuning van het beleid inzake bijstand aan personen	Programma 01	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005
03 1 1 12.01	Frais d'études, prestations de tiers effectuées pour compte de la Commission communautaire commune en matière d'aide aux personnes, colloques.	Studiekosten, prestaties van derden voor rekening van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie inzake bijstand aan personen, symposia.	end — ngk	50.000	120.000

Division 03 – Programme 1 – Activité 1 – Allocation de base 12.01

L'ajustement devra permettre de subventionner des études supplémentaires : étude concernant l'aide aux justiciables à Bruxelles, l'accueil des primo-arrivants et un colloque concernant l'articulation entre le domicile et les maisons de repos pour les personnes âgées (Bien vieillir à Bruxelles).

Afdeling 03 – Programma 1 – Activiteit 1 – Basisallocatie 12.01

De aanpassing moet toelaten enkele onderzoeksprojecten te financieren : een studie m.b.t. het justitieel welzijnswerk in Brussel, het onthaal van nieuwkomers en een colloquium over de verhouding tussen de thuissituatie en de bejaardentehuizen bij bejaarden.

Division 03		Aide aux personnes		Bijstand aan personen		Afdeling 03	
Programme 01		Support de la Politique en matière d'aide aux personnes		Ondersteuning van het beleid inzake bijstand aan personen		Programma 01	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
03 1 1 33.01	Subside au Centre de Documentation et de Coordination Sociales.	Toelage aan het Centrum voor Maatschappelijke Documentatie en Coördinatie.	cnd — ngk	215.000	223.000		

Division 03 – Programme 1 – Activité 1 – Allocation de base 33.01

Les crédits sont modifiés suite à un arrêté ministériel de redistribution du 14 octobre 2005 modifiant le budget des dépenses 2005 par transfert de crédits non-dissociés entre allocations de base du programme 1 de la division 03 afin de couvrir le déficit de 7 500 euros du budget 2004 du CDCS.

Afdeling 03 – Programma 1 – Activiteit 1 – Basisallocatie 33.01

De kredieten werden gewijzigd ingevolge een ministerieel besluit van 14 oktober 2005 tot wijziging van de uitgavenbegroting 2005 door overdracht van niet-gesplitste kredieten tussen de basisallocaties van programma 1 van afdeling 03, bedoeld om een tekort te dekken van € 7.500 op het begroting 2004 van het CMDC.

Division 03		Aide aux personnes		Bijstand aan personen		Afdeling 03	
Programme 01		Support de la Politique en matière d'aide aux personnes		Ondersteuning van het beleid inzake bijstand aan personen		Programma 01	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
03 1 1 33.02	Subventions pour les services de médiation de dettes (secteur privé).	Toelagen voor de diensten voor schuldbemiddeling (privé-sector).	cnd — ngk	145.000	295.000		

Division 03 – Programme 1 – Activité 1 – Allocation de base 33.02

Les crédits sont modifiés suite à un arrêté ministériel de redistribution du 13 septembre 2005 modifiant le budget des dépenses 2005 par transfert de crédits non-dissociés entre allocations de base du programme 1 de la division 03.

Conformément aux recommandations parlementaires relatives au rapport sur la pauvreté à Bruxelles, les moyens de lutte contre le surendettement ont été considérablement renforcé dans le cadre de l'ajustement budgétaire. Le GREPA a pu ainsi engager un juriste à temps plein, développer un programme de prévention du surendettement et pourra construire un outil statistique sur Bruxelles.

Afdeling 03 – Programma 1 – Activiteit 1 – Basisallocatie 33.02

De kredieten werden gewijzigd ingevolge een ministerieel besluit van 13 september 2005 tot wijziging van de uitgavenbegroting 2005 door overdracht van niet-gesplitste kredieten tussen de basisallocaties van programma 1 van afdeling 03.

In uitvoering van de parlementaire aanbevelingen betreffende het Brusselse Armoederapport worden de middelen voor de bestrijding van de schuldenoverlast gevoelig verhoogd. De Vzw GREPA heeft niet alleen een VTE juriste kunnen aanwerven, maar ook een preventieproject kunnen ontwikkelen. GREPA krijgt bovendien de noodzakelijke middelen voor de ontwikkeling van een project statistieken.

Division 03		Aide aux personnes		Bijstand aan personen		Afdeling 03	
Programme 01		Support de la Politique en matière d'aide aux personnes		Ondersteuning van het beleid inzake bijstand aan personen		Programma 01	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
03 1 2 01.03	Crédit provisionnel destiné à faire face aux dépenses en matière d'aide aux personnes résultant notamment de l'accord avec le secteur non-marchand.	Provisioneel krediet tot dekking van de uitgaven inzake bijstand aan personen als gevolg inzonderheid van het akkoord met de non-profit sector.	cnd — ngk	5.295.000	0		

Division 03 – Programme 1 – Activité 2 – Allocation de base 01.03

Les crédits ont été adaptés en exécution de l'arrêté du Collège réuni du 9 juin 2005 répartissant le crédit provisionnel inscrit pour 2005 et destiné à faire face aux dépenses en matière d'aide aux personnes résultant notamment de l'accord avec le secteur non-marchand (division 03).

Afdeling 03 – Programma 1 – Activiteit 2 – Basisallocatie 01.03

De kredieten werden gewijzigd ingevolge uitvoering van het besluit van het Verenigd College van 9 juni 2005 tot verdeling van het voor het jaar 2005 ingeschreven provisioneel krediet tot dekking van de uitgaven inzake bijstand aan personen als gevolg inzonderheid van het akkoord met de non-profit sector (afdeling 03).

Division 03		Aide aux personnes		Bijstand aan personen		Afdeling 03	
Programme 01		Support de la Politique en matière d'aide aux personnes		Ondersteuning van het beleid inzake bijstand aan personen		Programma 01	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
03 1 3 33.01	Subside à l'a.s.b.l. Les primes syndicales.	Toelage aan de v.z.w. Syndicale Premies.	cnd — ngk	—	4.000		

Division 03 – Programme 1 – Activité 3 – Allocation de base 33.01

Les crédits ont été adaptés en exécution de l'arrêté du Collège réuni du 9 juin 2005 répartissant le crédit provisionnel inscrit pour 2005 et destiné à faire face aux dépenses en matière d'aide aux personnes résultant notamment de l'accord avec le secteur non-marchand (division 03).

Afdeling 03 – Programma 1 – Activiteit 3 – Basisallocatie 33.01

De kredieten werden gewijzigd ingevolge uitvoering van het besluit van het Verenigd College van 9 juni 2005 tot verdeling van het voor het jaar 2005 ingeschreven provisioneel krediet tot dekking van de uitgaven inzake bijstand aan personen als gevolg inzonderheid van het akkoord met de non-profit sector (afdeling 03).

Division 03		Aide aux personnes		Bijstand aan personen		Afdeling 03	
Programme 01		Support de la Politique en matière d'aide aux personnes		Ondersteuning van het beleid inzake bijstand aan personen		Programma 01	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
03 1 3 33.02	Subventions aux organisations permettant aux plus démunis de participer à la vie sociale.	Organisaties waar de armen het woord voeren.	cnd — ngk	50.000	33.000		

Division 03 – Programme 1 – Activité 3 – Allocation de base 33.02

Les crédits sont modifiés suite à un arrêté ministériel de redistribution du 14 octobre 2005 modifiant le budget des dépenses 2005 par transfert de crédits non-dissociés entre allocations de base du programme 1 de la division 03.

Afdeling 03 – Programma 1 – Activiteit 3 – Basisallocatie 33.02

De kredieten werden gewijzigd ingevolge een ministerieel besluit van 14 oktober 2005 tot wijziging van de uitgavenbegroting 2005 door overdracht van niet-gesplitste kredieten tussen de basisallocaties van programma 1 van afdeling 03.

Division 03		Aide aux personnes		Bijstand aan personen		Afdeling 03	
Programme 01		Support de la Politique en matière d'aide aux personnes		Ondersteuning van het beleid inzake bijstand aan personen		Programma 01	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
03 1 4 33.06	Subventions à des organismes privés pour initiatives sociales.	Toelagen aan privé-verenigingen voor sociale initiatieven.	cnd — ngk	120.000	279.000		

Division 03 – Programme 1 – Activité 4 – Allocation de base 33.06

L'ajustement vise à permettre de lancer les associations du secteur bicommunautaire de l'aide aux personnes dans une démarche qualité volontaire via un appel à projet. Il permettra en outre de développer un projet de crédit social sur Bruxelles dans le cadre de la construction d'une politique de lutte contre le surendettement.

Afdeling 03 – Programma 1 – Activiteit 4 – Basisallocatie 33.06

De aanpassing moet toelaten, via een projectoproep, de bicommunautaire centra en diensten voor bijstand aan personen uit te nodigen meer gerichte aandacht te besteden aan de kwaliteit van de dienstverlening. Daarnaast worden de middelen voorzien voor de ontwikkeling van een project « Sociaal krediet » in het kader van de strijd tegen de schuldenoverlast.

Division 03		Aide aux personnes		Bijstand aan personen		Afdeling 03	
Programme 01		Support de la Politique en matière d'aide aux personnes		Ondersteuning van het beleid inzake bijstand aan personen		Programma 01	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
03 1 4 43.44	Subventions à des organismes publics pour initiatives sociales.	Toelagen aan openbare instellingen voor sociale initiatieven.	cnd — ngk	14.000	142.000		

Division 03 – Programme 1 – Activité 4 – Allocation de base 43.44

L'ajustement vise à permettre aux CPAS bruxellois de développer des projets dans une démarche qualité via un appel à projet. Il permettra en outre de soutenir une année de plus le projet intergénérationnel du PACT-Atelier.

Afdeling 03 – Programma 1 – Activiteit 4 – Basisallocatie 43.44

De aanpassing moet toelaten, via een projectoproep, de Brusselse OCMW's uit te nodigen meer gerichte aandacht te besteden aan de kwaliteit van de dienstverlening. Daarnaast worden de middelen voorzien voor de ondersteuning van het intergenerationeel project PACT-Atelier.

Division 03		Aide aux personnes		Bijstand aan personen		Afdeling 03	
Programme 01		Support de la Politique en matière d'aide aux personnes		Ondersteuning van het beleid inzake bijstand aan personen		Programma 01	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
03 1 5 33.09	Formations (secteur privé).	Vormingen (privé-sector).	cnd — ngk	5.000	0		

Division 03 – Programme 1 – Activité 5 – Allocation de base 33.09

Il n'y a pas eu de formations organisées par des opérateurs privés en 2005.

Afdeling 03 – Programma 1 – Activiteit 5 – Basisallocatie 33.09

Tijdens het jaar 2005 werden er geen vormingen georganiseerd door private diensten.

Division 03		Aide aux personnes		Bijstand aan personen		Afdeling 03	
Programme 01		Support de la Politique en matière d'aide aux personnes		Ondersteuning van het beleid inzake bijstand aan personen		Programma 01	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
03 1 5 41.04	FormationsSubventions à l'Ecole Régionale d'Administration Publique pour la formation aux agents des CPAS.	Toelagen aan de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur voor de vorming aan de personeelsleden van de OCMW's.	cnd — ngk	248.000	248.000		

Division 03 – Programme 1 – Activité 5 – Allocation de base 41.04

Les crédits sont modifiés suite à un arrêté ministériel de redistribution du 13 septembre 2005 modifiant le budget des dépenses 2005 par transfert de crédits non-dissociés entre allocations de base du programme 1 de la division 03.

Afdeling 03 – Programma 1 – Activiteit 5 – Basisallocatie 41.04

De kredieten werden gewijzigd ingevolge een ministerieel besluit van 13 september 2005 tot wijziging van de uitgavenbegroting 2005 door overdracht van niet-gesplitste kredieten tussen de basisallocaties van programma 1 van afdeling 03.

Division 03		Aide aux personnes		Bijstand aan personen		Afdeling 03	
Programme 01		Support de la Politique en matière d'aide aux personnes		Ondersteuning van het beleid inzake bijstand aan personen		Programma 01	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
03 1 5 41.05	Formations (secteur public).	Vormingen (openbare sector).	cnd — ngk	25.000	80.000		

Division 03 – Programme 1 – Activité 5 – Allocation de base 41.05

L'ajustement permettra de faire face à la hausse importante des demandes de formations linguistiques pour les agents des CPAS.

Afdeling 03 – Programma 1 – Activiteit 5 – Basisallocatie 41.05

Via de aanpassing worden de middelen voorzien om tegemoet te komen aan de sterk gestegen vraag naar taalopleidingen voor OCMW-ambtenaren.

Division 03		Aide aux personnes		Bijstand aan personen		Afdeling 03	
Programme 02		Politique en faveur des familles et des personnes âgées		Beleid ten voordele van de gezinnen en de bejaarden		Programma 02	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
03 2 2 33.01	Subsides aux services d'aide aux familles et aux personnes âgées (secteur privé).	Toelagen voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp (privé-sector).	cnd — ngk caa — kvj	1.660.000 —	2.100.000 59.000		

Division 03 – Programme 2 – Activité 2 – Allocation de base 33.01

Les crédits ont été adaptés en exécution de l'arrêté du Collège réuni du 9 juin 2005 répartissant le crédit provisionnel inscrit pour 2005 et destiné à faire face aux dépenses en matière d'aide aux personnes résultant notamment de l'accord avec le secteur non-marchand (division 03). Cette adaptation est une estimation plus correcte de la réalité.

Afdeling 03 – Programma 2 – Activiteit 2 – Basisallocatie 33.01

De kredieten werden gewijzigd ingevolge uitvoering van het besluit van het Verenigd College van 9 juni 2005 tot verdeling van het voor het jaar 2005 ingeschreven provisioneel krediet tot dekking van de uitgaven inzake bijstand aan personen als gevolg inzonderheid van het akkoord met de non-profit sector (afdeling 03). Deze aanpassing benadert dichter de werkelijke situatie.

Division 03		Aide aux personnes		Bijstand aan personen		Afdeling 03	
Programme 02		Politique en faveur des familles et des personnes âgées		Beleid ten voordele van de gezinnen en de bejaarden		Programma 02	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
03 2 2 43.41	Subsides aux services d'aide aux familles et aux personnes âgées (secteur public).	Toelagen voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp (openbare sector).	cnd — ngk caa — kvj	3.317.000 —	3.400.000 31.000		

Division 03 – Programme 2 – Activité 2 – Allocation de base 43.41

Les crédits ont été adaptés en exécution de l'arrêté du Collège réuni du 9 juin 2005 répartissant le crédit provisionnel inscrit pour 2005 et destiné à faire face aux dépenses en matière d'aide aux personnes résultant notamment de l'accord avec le secteur non-marchand (division 03).

Cette adaptation est une estimation plus correcte de la réalité.

Afdeling 03 – Programma 2 – Activiteit 2 – Basisallocatie 43.41

De kredieten werden gewijzigd ingevolge uitvoering van het besluit van het Verenigd College van 9 juni 2005 tot verdeling van het voor het jaar 2005 ingeschreven provisioneel krediet tot dekking van de uitgaven inzake bijstand aan personen als gevolg inzonderheid van het akkoord met de non-profit sector (afdeling 03).

Deze aanpassing benadert dichter de werkelijke situatie.

Division 03		Aide aux personnes		Bijstand aan personen		Afdeling 03	
Programme 02		Politique en faveur des familles et des personnes âgées		Beleid ten voordele van de gezinnen en de bejaarden		Programma 02	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
03 2 3 33.01	Subsides aux centres de soins de jour (secteur privé).	Toelagen aan de dag-verzorgingscentra (privé-sector).	cnd — ngk caa — kvj	75.000 —	75.000 5.000		

Division 03 – Programme 2 – Activité 3 – Allocation de base 33.01

L'inscription d'un crédit années antérieures s'explique par le refus de la Cour des comptes d'enregistrer la décision ministérielle de modification de l'ajustement du budget général des dépenses 2003 par transfert de crédit non-dissocié entre deux allocations de base de la division 03. La cour des comptes a réduit l'Ordonnance d'un montant de 4.338 €.

Afdeling 03 – Programma 2 – Activiteit 3 – Basisallocatie 33.01

Het inschrijven van een krediet voor vorige jaren is noodzakelijk omwille van de weigering door het Rekenhof van het ministerieel besluit tot wijziging van de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting 2003 door overdracht van niet-gesplitste kredieten tussen twee basisallocaties van de afdeling 03. Het Rekenhof heeft de ordonnantie verminderd met een bedrag van 4.338,00 €.

Division 03		Aide aux personnes		Bijstand aan personen		Afdeling 03	
Programme 03		Centres d'aide aux personnes		Centra voor algemeen welzijnswerk		Programma 03	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
03 3 1 33.01	Subventions aux centres de service social (secteur privé).	Toelagen voor de centra voor maatschappelijk welzijn (privé-sector).	cnd — ngk	2.712.000	3.472.000		

Division 03 – Programme 3 – Activité 1 – Allocation de base 33.01

Les crédits ont été adaptés en exécution de l'arrêté du Collège réuni du 9 juin 2005 répartissant le crédit provisionnel inscrit pour 2005 et destiné à faire face aux dépenses en matière d'aide aux personnes résultant notamment de l'accord avec le secteur non-marchand (division 03).

Afdeling 03 – Programma 3 – Activiteit 1 – Basisallocatie 33.01

De kredieten werden gewijzigd ingevolge uitvoering van het besluit van het Verenigd College van 9 juni 2005 tot verdeling van het voor het jaar 2005 ingeschreven provisioneel krediet tot dekking van de uitgaven inzake bijstand aan personen als gevolg inzonderheid van het akkoord met de non-profit sector (afdeling 03).

Division 03		Aide aux personnes		Bijstand aan personen		Afdeling 03	
Programme 03		Centres d'aide aux personnes		Centra voor algemeen welzijnswerk		Programma 03	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
03 3 2 33.01	Subsides aux services d'aide sociale aux justiciables.	Toelagen voor de diensten voor justitieel welzijnswerk.	cnd — ngk	326.000	472.000		

Division 03 – Programme 3 – Activité 2 – Allocation de base 33.01

Les crédits ont été adaptés en exécution de l'arrêté du Collège réuni du 9 juin 2005 répartissant le crédit provisionnel inscrit pour 2005 et destiné à faire face aux dépenses en matière d'aide aux personnes résultant notamment de l'accord avec le secteur non-marchand (division 03). Cette adaptation prend aussi compte d'une augmentation d'un demi-ETP subventionné par la Commission communautaire commune.

Afdeling 03 – Programma 3 – Activiteit 2 – Basisallocatie 33.01

De kredieten werden gewijzigd ingevolge uitvoering van het besluit van het Verenigd College van 9 juni 2005 tot verdeling van het voor het jaar 2005 ingeschreven provisioneel krediet tot dekking van de uitgaven inzake bijstand aan personen als gevolg inzonderheid van het akkoord met de non-profit sector (afdeling 03). Deze aanpassing houdt ook rekening met de verhoging van de gesubsidieerde omkadering met 0,5 VTE.

Division 03		Aide aux personnes		Bijstand aan personen		Afdeling 03	
Programme 03		Centres d'aide aux personnes		Centra voor algemeen welzijnswerk		Programma 03	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
03 3 3 43.01	Subventions aux centres de consultation pré-matrimoniales, matrimoniales et familiales (secteur public).	Toelagen voor de prematrimonia- le, matrimoniale en familiale con- sultatiecentra (openbare sector).	cnd — ngk caa — kvj	59.000 —	59.000 3.000		

Division 03 – Programme 3 – Activité 3 – Allocation de base 43.01

L'inscription d'un crédit années antérieures s'explique par l'insuffisance de crédit sur le budget 2003 pour liquider le solde de l'année 2003. Un montant de 2.287,07 € n'a pas pu être ordonnancé.

Afdeling 03 – Programma 3 – Activiteit 3 – Basisallocatie 43.01

Een krediet voor vorige jaren wordt ingeschreven omwille van onvoldoende kredieten op de begroting 2003 om het saldo 2003 uit te betalen. Een bedrag van € 2.287,07 kon niet worden geordonnanceerd.

Division 03		Aide aux personnes		Bijstand aan personen		Afdeling 03	
Programme 04		Sans abri		Thuislozenzorg		Programma 04	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
03 4 1 33.01	Subventions à des associations privées qui offrent un asile de nuit et un accueil d'urgence.	Toelagen aan privé-verenigingen die een nachtasiel en een dringende opvang aanbieden.	cnd — ngk	624.000	1.339.000		

Division 03 – Programme 4 – Activité 1 – Allocation de base 33.01

Les crédits ont été adaptés en exécution de l'arrêté du Collège réuni du 9 juin 2005 répartissant le crédit provisionnel inscrit pour 2005 et destiné à faire face aux dépenses en matière d'aide aux personnes résultant notamment de l'accord avec le secteur non-marchand (division 03).

Les crédits sont modifiés suite à un arrêté ministériel de redistribution du 27 septembre 2005 modifiant le budget des dépenses 2005 par transfert de crédits non-dissociés entre allocations de base du programme 4 de la division 03.

Afdeling 03 – Programma 4 – Activiteit 1 – Basisallocatie 33.01

De kredieten werden gewijzigd ingevolge uitvoering van het besluit van het Verenigd College van 9 juni 2005 tot verdeling van het voor het jaar 2005 ingeschreven provisioneel krediet tot dekking van de uitgaven inzake bijstand aan personen als gevolg inzonderheid van het akkoord met de non-profit sector (afdeling 03).

De kredieten werden gewijzigd ingevolge een ministerieel besluit van 27 september 2005 tot wijziging van de uitgavenbegroting 2005 door overdracht van niet-gesplitste kredieten tussen de basisallocaties van programma 4 van afdeling 03.

Division 03		Aide aux personnes		Bijstand aan personen		Afdeling 03	
Programme 04		Sans abri		Thuislozenzorg		Programma 04	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
03 4 2 33.01	Subsides aux maisons d'accueil.	Toelagen voor onthaalhuizen.	cnd — ngk caa — kvj	1.109.000 —	1.539.000 2.000		

Division 03 – Programme 4 – Activité 2 – Allocation de base 33.01

Les crédits ont été adaptés en exécution de l'arrêté du Collège réuni du 9 juin 2005 répartissant le crédit provisionnel inscrit pour 2005 et destiné à faire face aux dépenses en matière d'aide aux personnes résultant notamment de l'accord avec le secteur non-marchand (division 03).

Les crédits sont modifiés suite à un arrêté ministériel de redistribution du 27 septembre 2005 modifiant le budget des dépenses 2005 par transfert de crédits non-dissociés entre allocations de base du programme 4 de la division 03.

Afdeling 03 – Programma 4 – Activiteit 2 – Basisallocatie 33.01

De kredieten werden gewijzigd ingevolge uitvoering van het besluit van het Verenigd College van 9 juni 2005 tot verdeling van het voor het jaar 2005 ingeschreven provisioneel krediet tot dekking van de uitgaven inzake bijstand aan personen als gevolg inzonderheid van het akkoord met de non-profit sector (afdeling 03).

De kredieten werden gewijzigd ingevolge een ministerieel besluit van 27 september 2005 tot wijziging van de uitgavenbegroting 2005 door overdracht van niet-gesplitste kredieten tussen de basisallocaties van programma 4 van afdeling 03.

Division 03		Aide aux personnes		Bijstand aan personen		Afdeling 03	
Programme 04		Sans abri		Thuisloenzorg		Programma 04	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
03 4 3 33.01	Travailleurs de rue.	Straathoekwerk.	cnd — ngk	186.000	206.000		

Division 03 – Programme 4 – Activité 3 – Allocation de base 33.01

L'enveloppe destinée au travail de rue n'avait pas augmenté ces deux dernières années malgré les coûts du non-marchand et l'indexation. L'ajustement permettra de récupérer ce retard.

Afdeling 03 – Programma 4 – Activiteit 3 – Basisallocatie 33.01

De forfaitaire subsidie voor de Vzw Diogenes werd tijdens de voorbije jaren niet meer verhoogd, dit niettegenstaande de indexering van de lonen en het Akkoord met de non-profit sector 2001-2005. De aanpassing maakt het mogelijk deze kosten voor het jaar 2005 ten laste te nemen.

Division 03		Aide aux personnes		Bijstand aan personen		Afdeling 03	
Programme 04		Sans abri		Thuislozenzorg		Programma 04	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
03 4 4 33.01	Logement accompagné (secteur privé).	Begeleid wonen (privé-sector)	cnd — ngk	462.000	485.000		

Division 03 – Programme 4 – Activité 4 – Allocation de base 33.01

L'ajustement permettra de financer un projet de logements accompagnés pour personnes victimes de la traite des êtres humains.

Afdeling 03 – Programma 4 – Activiteit 4 – Basisallocatie 33.01

De aanpassing maakt het mogelijk een project begeleid wonen te financieren voor slachtoffers van mensenhandel.

Division 03		Aide aux personnes		Bijstand aan personen		Afdeling 03	
Programme 04		Sans abri		Tuisloenzorg		Programma 04	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
03 4 5 33.01	Subventions au Centre de référence.	Toelagen aan het Referentiecentrum.	cnd — ngk	150.000	0		

Division 03 – Programme 4 – Activité 5 – Allocation de base 33.01

Les crédits sont modifiés suite à un arrêté ministériel de redistribution du 27 septembre 2005 modifiant le budget des dépenses 2005 par transfert de crédits non-dissociés entre allocations de base du programme 4 de la division 03.

Afdeling 03 – Programma 4 – Activiteit 5 – Basisallocatie 33.01

De kredieten werden gewijzigd ingevolge een ministerieel besluit van 27 september 2005 tot wijziging van de uitgavenbegroting 2005 door overdracht van niet-gesplitste kredieten tussen de basisallocaties van programma 4 van afdeling 03.

Division 03		Aide aux personnes		Bijstand aan personen		Afdeling 03	
Programme 05		Politique en faveur des personnes handicapées		Beleid ten voordele van de gehandicapte personen		Programma 05	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
03 5 1 33.01	Subsides aux institutions agréées (secteur privé).	Toelagen aan de erkende instellingen (privé-sector).	cnd — ngk caa — kvj	3.431.000 —	5.116.000 147.000		

Division 03 – Programme 5 – Activité 1 – Allocation de base 33.01

Les crédits ont été adaptés en exécution de l'arrêté du Collège réuni du 9 juin 2005 répartissant le crédit provisionnel inscrit pour 2005 et destiné à faire face aux dépenses en matière d'aide aux personnes résultant notamment de l'accord avec le secteur non-marchand (division 03).

Afdeling 03 – Programma 5 – Activiteit 1 – Basisallocatie 33.01

De kredieten werden gewijzigd ingevolge uitvoering van het besluit van het Verenigd College van 9 juni 2005 tot verdeling van het voor het jaar 2005 ingeschreven provisioneel krediet tot dekking van de uitgaven inzake bijstand aan personen als gevolg inzonderheid van het akkoord met de non-profit sector (afdeling 03).

Division 03		Aide aux personnes		Bijstand aan personen		Afdeling 03	
Programme 05		Politique en faveur des personnes handicapées		Beleid ten voordele van de gehandicapte personen		Programma 05	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
03 5 1 43.01	Subsides aux institutions agréées (secteur public).	Toelagen aan de erkende instellingen (openbare sector).	cnd — ngk caa — kvj	1.242.000 —	1.402.000 9.000		

Division 03 – Programme 5 – Activité 1 – Allocation de base 43.01

Les crédits ont été adaptés en exécution de l'arrêté du Collège réuni du 9 juin 2005 répartissant le crédit provisionnel inscrit pour 2005 et destiné à faire face aux dépenses en matière d'aide aux personnes résultant notamment de l'accord avec le secteur non-marchand (division 03).

Afdeling 03 – Programma 5 – Activiteit 1 – Basisallocatie 43.01

De kredieten werden gewijzigd ingevolge uitvoering van het besluit van het Verenigd College van 9 juni 2005 tot verdeling van het voor het jaar 2005 ingeschreven provisioneel krediet tot dekking van de uitgaven inzake bijstand aan personen als gevolg inzonderheid van het akkoord met de non-profit sector (afdeling 03).

Division 03		Aide aux personnes		Bijstand aan personen		Afdeling 03	
Programme 05		Politique en faveur des personnes handicapées		Beleid ten voordele van de gehandicapte personen		Programma 05	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
03 5 2 33.01	Subsides aux services d'aide aux actes de la vie journalière.	Toelagen aan de diensten voor hulpverlening bij activiteiten in het dagelijks leven.	cnd — ngk caa — kvj	1.490.000 —	2.235.000 37.000		

Division 03 – Programme 5 – Activité 2 – Allocation de base 33.01

Les crédits ont été adaptés en exécution de l'arrêté du Collège réuni du 9 juin 2005 répartissant le crédit provisionnel inscrit pour 2005 et destiné à faire face aux dépenses en matière d'aide aux personnes résultant notamment de l'accord avec le secteur non-marchand (division 03).

Afdeling 03 – Programma 5 – Activiteit 2 – Basisallocatie 33.01

De kredieten werden gewijzigd ingevolge uitvoering van het besluit van het Verenigd College van 9 juni 2005 tot verdeling van het voor het jaar 2005 ingeschreven provisioneel krediet tot dekking van de uitgaven inzake bijstand aan personen als gevolg inzonderheid van het akkoord met de non-profit sector (afdeling 03).

Division 03		Aide aux personnes		Bijstand aan personen		Afdeling 03	
Programme 05		Politique en faveur des personnes handicapées		Beleid ten voordele van de gehandicapte personen		Programma 05	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
03 5 3 43.01	Logement accompagné (secteur public).	Begeleid wonen (openbare sector).	cnd — ngk	45.000	0		

Division 03 – Programme 5 – Activité 3 – Allocation de base 43.01

Ce projet n'a pas encore abouti.

Afdeling 03 – Programma 5 – Activiteit 3 – Basisallocatie 43.01

Het voorziene project kon in 2005 nog niet operationeel worden.

Division 03		Aide aux personnes		Bijstand aan personen		Afdeling 03	
Programme 06		Centres publics d'aide sociale		Openbare centra voor maatschappelijk welzijn		Programma 06	
A.B. — B.A.	Libellé	Omschrijving	Type de Crédit Aard Krediet	Budget 2005 Begroting 2005	Budget Ajusté 2005 Aangepaste Begroting 2005		
03 6 2 43.01	Subventions pour la coordination sociale au sein des C.P.A.S.	Toelagen voor de sociale coördinatie binnen de O.C.M.W.	cnd — ngk caa — kvj	555.000 —	0 139.000		

Division 03 – Programme 6 – Activité 2 – Allocation de base 43.01

La diminution du crédit n'a aucune répercussion sur l'activité, subventionnée jusqu'au 31 décembre 2005.

Afdeling 03 – Programma 6 – Activiteit 2 – Basisallocatie 43.01

De vermindering van het krediet heeft geen enkel gevolg voor de activiteit, die wordt gesubsidieerd tot 31 december 2005.

